

# Ecc

## Chapter 2

### Turkish Interlinear

Reference: Turkish Easy-to-Read Version (HADI)

בְּטוֹב	וּרְאָה	בְּשִׂמְחָה	אֲנִסְכָּה	נָא	לְכֵה־	בְּלִבִּי	אֲנִי	אָמַרְתִּי	1
iyilik-icinde	ve-gor	sevinc-ile	deneyecegim-seni	simdi	gel	kalbimde	ben	dedim	
	<a href="#">H7200</a>	<a href="#">H8057</a>	<a href="#">H5254</a>	<a href="#">H4994</a>	<a href="#">H3212</a>		<a href="#">H0589</a>	<a href="#">H0559</a>	
						הִבֵּל׃	הוּא	גַּם־	וְהִנֵּה
						bos	o	hem-de	ve-iste
						<a href="#">H1892</a>	<a href="#">H1931</a>	<a href="#">H1571</a>	<a href="#">H2009</a>

Kendi kendime, &#8249;&#8249;Gel, zevki tat. &#304;yi mi, de&#287;il mi, g&#246;r&#8250;&#8250; dedim. Ama g&#246;rd&#252;m ki, o da bo&#351;

עָשָׂה׃	זֶה	מֵה־	וּלְשִׂמְחָה	מֵהוּלָל	אָמַרְתִּי	לְשִׂחֹק	2
yapar	bu	ne	ve-sevince	deli	dedim	gulmeye	
	<a href="#">H2090</a>	<a href="#">H4100</a>	<a href="#">H8057</a>		<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H7814</a>	

G&#252;lmeye, &#8249;&#8249;Delilik&#8250;&#8250;, zevke, &#8249;&#8249;Ne i&#351;e yarar? &#8250;&#8250; dedim.

בְּחָכְמָה	נִהַג	וּלְבִי	בְּשָׂרִי	אֶת־	בֵּינָן	לְמִשׁוֹד	בְּלִבִּי	תָרַתִּי	3
bilgelikle	yoneten	ve-kalbim	bedenimi	et	sarapla	cekmek-icin	kalbimde	arastirdim	
<a href="#">H2451</a>			<a href="#">H1320</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H3196</a>	<a href="#">H4900</a>		<a href="#">H8446</a>	
הָאָדָם	לְבָנָי	טוֹב	זֶה	אֵי־	אֲרָאָה	אֶשֶׁר־	עַד	בְּסִכְלוֹת	וּלְאַתּוֹ
insanin	ogullarina	iyi	bu	hangi	goreyim	ki	kadar	aptalliga	ve-tutmak-icin
<a href="#">H0120</a>			<a href="#">H2088</a>	<a href="#">H0335</a>	<a href="#">H7200</a>		<a href="#">H5704</a>		<a href="#">H0270</a>
			חַיֵּיהֶם׃	יָמֵי	מִסְפָּר	הַשָּׁמַיִם	תַּחַת	יַעֲשׂוּ	אֲשֶׁר
			hayatlarinin	gunleri	sayisi	goklerin	altinda	yapsinlar	ki
			<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H4557</a>	<a href="#">H8064</a>	<a href="#">H8478</a>			

&#304;nsanlar&#305;n g&#246;klerin alt&#305;nda ge&#231;irdi&#287;i birka&#231; g&#252;nl&#252;k &#246;m&#252;rleri boyunca, yapacaklar&#305; iyi bir &#351;ey olup olmad&#305;&#287;&#305;n&#305; g&#246;r&#252;nceye dek, bilgeli&#287;imin &#246;nderli&#287;inde, bedenimi &#351;arapla nas&#305; canland&#305;ray&#305;m, ak&#305;ls&#305;zl&#305;&#287;&#305; nas&#305;l ele alay&#305;m diye d&#252;&#351;&#252;nd&#252;m durdum.

בְּרָמִים׃	לִי	נִטַּעְתִּי	בְּתַיִם	לִי	בְּנִיתִי	מַעֲשֵׂי	הַגְּדֹלְתִי	4
baglar	bana	diktim	evler	bana	yaptim	islerimi	buyuttum	
	<a href="#">H3754</a>	<a href="#">H5193</a>			<a href="#">H1129</a>	<a href="#">H4639</a>	<a href="#">H1431</a>	

B&#252;y&#252;k i&#351;lere girdim. Kendime evler in&#351;a ettim, ba&#287;lar diktim.

פְּרִי׃	כָּל־	עֵץ	בָּהֶם	וּנְטַעְתִּי	וּפְרָדִים	גְּבוּת	לִי	עָשִׂיתִי	5
meyve	her	agac	iclerinde	ve-diktim	ve-parklar	bahceler	bana	yaptim	
<a href="#">H6529</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H6086</a>		<a href="#">H5193</a>	<a href="#">H6508</a>	<a href="#">H1593</a>			

Bah&#231;eler, parklar yapt&#305;m, oralara t&#252;rl&#252; t&#252;rl&#252; meyve a&#287;a&#231;lar&#305; diktim.

עֵצִים׃	צוֹמְחָה	יַעַר	מֵהֶם	לְהַשְׁקוֹת	מֵי־	בְּרִכּוֹת	לִי	עָשִׂיתִי	6
agaclar	buyuyen	orman	onlardan	sulamak-icin	su	havuzlar	bana	yaptim	
<a href="#">H6086</a>	<a href="#">H6779</a>		<a href="#">H1992</a>	<a href="#">H8248</a>	<a href="#">H4325</a>	<a href="#">H1295</a>			

Dal budak salan orman a&#287;a&#231;lar&#305;n&#305; sulamak i&#231;in havuzlar yapt&#305;m.

7 קָנִיתִי עֲבָדִים וְשָׂפָחוֹת וּבְנֵי-בֵית הָיָה לִי נָם מִקְנֵה בָקָר  
 satin-aldim kuleler ve-cariyeler ve-ogullari evin oldu bana hem-de mal sigir  
[H1241](#) [H4735](#) [H1571](#) [H1961](#) [H8198](#) [H5650](#) [H7069](#)

וְצֹאן הִרְבֵּה הָיָה לִי מִכֹּל שֶׁהָיוּ לִפְנֵי בִירוּשָׁלַם:  
 ve-koyun cok oldu bana hepsinden ki-oldular Yerushalayim'de  
[H6629](#) [H1961](#) [H3605](#) [H1961](#) [H6440](#) [H3389](#)

Kad&#305;n, erkek k&#246;leler sat&#305;n ald&#305;m; evimde do&#287;an k&#246;lelerim de vard&#305;.  
 Ayr&#305;ca benden &#246;nce Yeru&#351;alimde ya&#351;ayan herkesten &#231;ok s&#305;&#287;&#305;ra,  
 davara sahip oldum.

8 כָּנַסְתִּי לִי נָם-כֶּסֶף וְזָהָב וְסִגְלֵת מְלָכִים וְהַמְדִינֹת עָשִׂיתִי לִי  
 topladim bana hem-de gumus ve-altin ve-hazine kralların ve-ulkelerin yaptim  
[H3664](#) [H1571](#) [H3701](#) [H2091](#) [H5459](#) [H4428](#) [H4082](#)

שָׂרִים וְשָׂרֹת וְתַעֲנוּגֹת בְּנֵי הָאָדָם שָׂרֵה וְשָׂרֹת:  
 sarkicilar ve-sarkicilar ve-zevkler ogullari insanin cariyeye cariye  
[H7891](#) [H7891](#) [H8588](#) [H5888](#) [H0120](#) [H7705](#) [H7705](#)

Alt&#305;n, g&#252;m&#252;&#351; biriktirdim; krallar&#305;n, illerin hazinelerini toplad&#305;m. Kad&#305;n,  
 erkek &#351;ark&#305;c&#305;lar ve erkeklerin &#246;zlemi olan bir harem edindim.

9 וְנִגְדַלְתִּי וְהוֹסַפְתִּי מִכֹּל שֶׁהָיָה לִפְנֵי בִירוּשָׁלַם אָף חֲכֵמָתִי  
 ve-buyudum ve-arttim hepsinden ki-oldu oncemde Yerushalayim'de evet bilgeligim  
[H1431](#) [H3254](#) [H3605](#) [H1961](#) [H6440](#) [H3389](#) [H0637](#) [H2451](#)

עָמְדָה לִי:  
 durdu bana  
[H5975](#)

B&#246;ylice b&#252;y&#252;k &#252;ne kavu&#351;tum, benden &#246;nce Yeru&#351;alimde  
 ya&#351;ayanlar&#305;n hepsini a&#351;t&#305;m. Bilgeli&#287;imden de bir &#351;ey yitirmedim.

10 וְכֹל אֲשֶׁר שָׁאֲלוּ עֵינַי לֹא אֶצְלָתִי מֵהֵם לֹא מִנְעַתִּי אֶת-  
 ve-her ki istediler gozlerim degil esirgedim onlardan degil engelledim et  
[H3605](#) [H792](#) [H3808](#) [H0680](#) [H1992](#) [H3808](#) [H4513](#) [H0853](#)

לְבִי מִכֹּל-שִׂמְחָה כִּי-לְבִי שִׂמְחָה מִכֹּל-עֵמְלִי וְזָהָב הָיָה חֶלְקִי  
 kalbimi hicbir sevinc cunku kalbim sevindi hepsinden emegim ve-bu oldu payim  
[H3605](#) [H8057](#) [H3605](#) [H5999](#) [H2088](#) [H1961](#)

מִכֹּל-עֵמְלִי:  
 hepsinden emegim  
[H5999](#) [H3605](#)

G&#246;z&#252;m&#252;n diledi&#287;i hi&#231;bir &#351;eyi kendimden esirgemedim.

G&#246;nli&#252;m&#252; hi&#231;bir zevkten al&#305;koymad&#305;m. Yapt&#305;&#287;&#305;m her  
 i&#351;ten zevk ald&#305; g&#246;nli&#252;m. B&#252;t&#252;n eme&#287;imin &#246;d&#252;l&#252; bu  
 oldu.

11 וּפְנִיתִי בְּכֹל-מַעֲשֵׂי שֶׁעָשׂוּ יָדַי וּבְעֵמֶל וּשְׂעֵמָלְתִּי  
 ve-dondum hepsine islerim ki-yapti ellerim ve-icinde-emek ki-emek-cektim  
[H6437](#) [H0589](#) [H3605](#) [H4639](#) [H3027](#) [H5999](#) [H5998](#)

לַעֲשׂוֹת וְהִנֵּה הֵכֵל הַבֹּס וְרַעוֹת רוּחַ וְאֵין יִתְרוֹן תַּחַת הַשֶּׁמֶשׁ  
 yapmak-icin ve-iste hepsi bos hepsi ve-kovalamasidir ruzgarin ve-yok fayda altinda gunesin  
[H2009](#) [H3605](#) [H1892](#) [H7469](#) [H7307](#) [H0369](#) [H3504](#) [H8478](#) [H8121](#)

Yapt&#305;&#287;&#305;m b&#252;t&#252;n i&#351;lere, &#199;ekti&#287;im b&#252;t&#252;n emeklere  
 bak&#305;nca, G&#246;rd&#252;m ki, hepsi bo&#351; ve r&#252;zgar&#305; kovalamaya  
 kalk&#305;&#351;. G&#252;ne&#351;in alt&#305;nda hi&#231;bir kazan&#231;  
 yokmu&#351;.

12 וּפְנִיתִי אֲנִי לְרֵאוֹת חֲכָמָה וְהוֹלָלוֹת וְסִבְלֹת וְכִי מִנְּהָ אָדָם  
 ve-dondum ben gormek-icin bilgelik ve-delilik ve-aptallik cunku ne adam  
[H6437](#) [H0589](#) [H7200](#) [H2451](#) [H1947](#) [H4100](#) [H0120](#)

שִׁבּוֹא אַחֲרָי הַמֶּלֶךְ אֵת אֲשֶׁר-כָּבַר עָשׂוּהוּ: יִבְנוּ אַחֲרָי אֵת אֲשֶׁר-כָּבַר עָשׂוּהוּ: ki-gelecek arkasından kralin et ki zaten yaptılar-onu  
[H0935](#) [H4428](#) [H0853](#) [H3528](#)

Sonra bilgelik, delilik, ak ve zıllık nedir diye baktım; kralın yerine gelecek ki; Zaten yaptılar ve tesinde ne yapabilir ki?

13 וְרֵאִיתִי אֲנִי שֵׁשׁ יִתְרוֹן לְחֲכָמָה מִן-הָאֹר מִן-כִּיתְרוֹן כִּי תִרְוֶן הָאֹר מִן-יְצִי  
 ve-gordum ben ki-var fayda bilgelinin icinden icinden aptalligin faydasi-gibi isigin icinden  
[H7200](#) [H0589](#) [H3426](#) [H3504](#) [H2451](#) [H3504](#) [H0216](#) [H3504](#)

הַחֹשֶׁךְ: karanligin  
[H2822](#)

I karanlıkta gibi Bilgeliğin de ak ve zıllıkta ve stü oldu; u gibi Bilgeliğin de ak ve zıllıkta ve stü oldu; unu girdim.

14 הַחֶכֶם עֵינָיו בְּרֵאשׁוֹ וְהִכְסִיל בְּחֹשֶׁךְ הוֹלֵךְ וַיְבַדְתִּי נֶם-אֲנִי שְׂמִקְרָה  
 bilge gozleri basinda ve-aptal karanlikta yurur ve-bildim hem-de ben ki-kader  
[H2450](#) [H3684](#) [H2822](#) [H1980](#) [H3045](#) [H1571](#) [H0589](#) [H4745](#)

אֶחָד יָקָרָה אֵת כָּלָם: אֶחָד יָקָרָה אֵת כָּלָם: bir karsilar et hepsini  
[H0259](#) [H0853](#) [H3605](#)

Bilge nereye gitti; ini girdim; Ama ak ve zıllıkta y girdim; r. & kisinin de ayni; sonu payla; t ve n; girdim.

15 וְאִמַּרְתִּי אֲנִי בְלִבִּי כְמוֹקְרָה הַכְסִיל נֶם-אֲנִי יָקָרְנִי וְלָמָּה  
 ve-dedim ben kalbimde kaderi-gibi aptalin kadiyayacak-beni ben hem-de ve-neden  
[H0559](#) [H0589](#) [H4745](#) [H3684](#) [H1571](#) [H0589](#) [H4100](#)

חֲכָמָתִי אֲנִי אֶז יוֹתֵר וְדַבַּרְתִּי בְלִבִּי שְׁנֵם-זֶה הֶבֶל: bilge-oldum ben o-zaman daha-fazla ve-konustum kalbimde ki-hem-de bu bos  
[H2449](#) [H0589](#) [H3148](#) [H1696](#) [H1571](#) [H2088](#) [H1892](#)

& 8249; Ak ve zıllıkta ba ve ma gelecek; Dedim kendi kendime, & 8249; & 214; yleyse kazancım ne bilgeliğin? & 8250; & 8250; & 8249; & 8249; Bu da bo ve & 8250; & 8250; dedim imden.

16 כִּי אֵין זְכוּרוֹן לְחֶכֶם עִם-הַכְסִיל לְעוֹלָם בְּשִׁבְבָר הַיָּמִים הַבָּאִים הֶכֶל  
 cunku yok anisi bilgelinin ile aptalin sonsuza-dek zaten gunler gelecek hepsi  
[H0369](#) [H2146](#) [H2450](#) [H3684](#) [H5769](#) [H3528](#) [H3117](#) [H0935](#) [H3605](#)

נִשְׁכָּח וְאֵיךְ יָמוּת הַחֶכֶם עִם-הַכְסִיל: unutulur ve-nasil olur bilge ile aptal  
[H7911](#) [H4191](#) [H2450](#) [H3684](#)

& 199; & 252; nk & 252; ak ve zıllıkta gibi, bilge de uzun s & 252; re an ve lımaz, Gelecekte ikisi de unutulur. Nitekim bilge de ak ve zıllıkta gibi & 246; l & 252; r!

17 וְשָׁנֵאתִי אֶת־ תְּחִיִּים כִּי רָע עָלַי הִמְעֵשָׂה שְׁנַעֲשָׂה תַחַת הַשֶּׁמֶשׁ  
 ve-nefret-ettim et hayattan cunku kotu bana is ki-yapilmis altinda gunesin  
[H0853](#) [H8130](#) [H8121](#) [H8478](#) [H4639](#)

כִּי־ תִּכְלֹּל הֶבֶל וְרֵעוֹת רִיחַ:  
 cunku hepsi bos ve-kovalamasidir ruzgarin  
[H3605](#) [H1892](#) [H7469](#) [H7307](#)

B&#246;ylece hayattan nefret ettim. &#199;&#252;nk&#252; g&#252;ne&#351;in alt&#305;nda yap&#305;lan i&#351; &#231;etindi bence. Her &#351;ey bo&#351; ve r&#252;zgar&#305; kovalamaya kalk&#305;&#351;makm&#305;&#351;.

18 וְשָׁנֵאתִי אֲנִי אֶת־ כָּל־ עֲמָלִי שְׂאֵנִי עֲמָל עֲמָל תַחַת הַשֶּׁמֶשׁ  
 ve-nefret-ettim ben et hep emegim ki-ben emek-ceken altinda gunesin  
[H0853](#) [H0589](#) [H8130](#) [H3605](#) [H5999](#) [H0589](#) [H8121](#) [H8478](#) [H0589](#)

שְׂאֵנִיחֲנוּ לְאָדָם שִׁיחָה אַחֲרָי:  
 ki-birakacagim-onu adama ki-olacak arkamdaki  
[H3240](#) [H0120](#) [H1961](#)

G&#252;ne&#351;in alt&#305;nda harc&#305;&#287;&#305;m b&#252;t&#252;n emekten nefret ettim. &#199;&#252;nk&#252; her &#351;eyi benden sonra gelecek olana b&#305;rakmak zorunday&#305;m.

19 וּמִי יוֹדֵעַ הַחֶכֶם יְהִי־ אֹ סָכָל וְיִשְׁלֹט בְּכָל־ עֲמָלִי  
 ve-kim bilir bilge olacak olu aptal veya sahip-olacak hepsine emegim  
[H3045](#) [H4310](#) [H2450](#) [H1961](#) [H5530](#) [H7980](#) [H3605](#) [H5999](#)

שְׂעַמְלָתִי וְשַׁחֲכַמְתִּי תַחַת הַשֶּׁמֶשׁ גַּם־ זֶה הֶבֶל:  
 ki-emek-cektim ve-ki-bilge-oldum altinda gunesin hem-de bu bos  
[H5998](#) [H2449](#) [H8478](#) [H8121](#) [H1571](#) [H2088](#) [H1892](#)

Kim bilir, bilge mi olacak, ak&#305;ls&#305;z m&#305;? G&#252;ne&#351;in alt&#305;nda bilgeli&#287;imi kullanarak harc&#305;&#287;&#305;m b&#252;t&#252;n emek&#252;zerinde saltanat s&#252;recek. Bu da bo&#351;.

20 וּסְבוּתִי אֲנִי לִיֵּאֵשׁ אֶת־ לִבִּי עַל כָּל־ הָעֵמָל  
 ve-dondum ben umutsuzlandirmak-icin et kalbimi uzereine hep emek  
[H0589](#) [H5437](#) [H0853](#) [H2976](#) [H3605](#) [H5999](#)

שְׂעַמְלָתִי תַחַת הַשֶּׁמֶשׁ:  
 ki-emek-cektim altinda gunesin  
[H5998](#) [H8478](#) [H8121](#)

Bu y&#252;zden g&#252;ne&#351;in alt&#305;nda harc&#305;&#287;&#305;m onca eme&#287;e &#252;z&#252;lmeye ba&#351;lad&#305;m.

21 כִּי־ יֵשׁ אָדָם שְׂעֵמָלוֹ בְּחִכְמָה וּבְדַעַת וּבְכִשְׁרוֹן וּלְאָדָם שְׁלֵא  
 var cunku adam ki-emegi bilgeliye ve-bilgiyle ve-basariyla ve-adama ki-degil  
[H3426](#) [H0120](#) [H5999](#) [H2451](#) [H1847](#) [H3788](#) [H0120](#) [H3808](#)

עֲמָל־ בּוֹ יִתְּנֶנּוּ חֶלְקוֹ גַּם־ זֶה הֶבֶל וְרָעָה רַבָּה:  
 emek-cekmis onda verecek-onu payi hem-de bu bos ve-kotuluk buyuk  
[H5998](#) [H5414](#) [H1571](#) [H2088](#) [H1892](#)

&#199;&#252;nk&#252; biri bilgelik, bilgi ve beceriyle &#231;al&#305;&#351;&#305;r, sonunda her &#351;eyini hi&#231; emek vermeme&#351; ba&#351;ka birine b&#305;rakmak zorunda kal&#305;r. Bu da bo&#351; ve b&#252;y&#252;k bir h&#252;srand&#305;r.

עֵמֶל	שָׁהוּא	לִבּוֹ	וּבְרֵעֵיוֹן	עֵמֶלּוֹ	בְּכֹל-	לְאָדָם	הוּא	מָה-	כִּי	22
emek-ceken	ki-o	kalbinin	ve-cabasinda	emeginin	hepsinde	insana	var	ne	cunku	
	<a href="#">H1931</a>		<a href="#">H7475</a>	<a href="#">H5999</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H0120</a>		<a href="#">H4100</a>		

תַּחַת  
הַשֶּׁמֶשׁ:  
gunesin  
altinda  
[H8121](#) [H8478](#)

ne kazanc#305; var adam#305;n, g#252;ne#351;in alt#305;nda  
harcad#305;#287;#305; bunca emekten, bunca kafa yormaktan?

לִבּוֹ	שָׁכַב	לֹא-	בַּלַּיְלָה	גַּם-	עִנְיָנוֹ	וְכַעַס	מִכְּאֲבִים	יָמָיו	כָּל-	כִּי	23
kalbi	yatar	degil	gecede	hem-de	ugrasi	ve-keder	acilar	gunleri	hep	cunku	
	<a href="#">H7901</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H3915</a>	<a href="#">H1571</a>	<a href="#">H6045</a>		<a href="#">H4341</a>	<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H3605</a>		

גַּם-  
הוּא:  
o  
הַבֶּל  
bos  
זֶה  
bu  
גַּם-  
hem-de  
[H1931](#) [H1892](#) [H2088](#) [H1571](#)

G#252;nler boyunca #231;ekti#287;i zahmet ac#305; ve dert do#287;urur. Gece bile i#231;i rahat etmez.  
Bu da bo#351;.

בְּעֵמֶלּוֹ	טוֹב	נִפְשׁוֹ	אֶת-	וְהִרְאָה	וְשִׁתָּה	שִׂיאֲכֵל	בְּאָדָם	טוֹב	אֵין-	24
emeginde	iyi	canina	et	ve-gostersin	ve-icsin	ki-yesin	insanda	iyi	yok	
	<a href="#">H5999</a>	<a href="#">H5315</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H7200</a>	<a href="#">H8354</a>	<a href="#">H0398</a>	<a href="#">H0120</a>		<a href="#">H0369</a>	

גַּם-  
הָיָא:  
o  
הָאֱלֹהִים  
Elohim'in  
מִיָּד  
elinden  
כִּי  
ki  
אֲנִי  
ben  
רָאִיתִי  
gordum  
זֶה  
bu  
גַּם-  
hem-de  
[H1931](#) [H0430](#) [H3027](#) [H0589](#) [H7200](#) [H2090](#) [H1571](#)

#304;nsan i#231;i;in yemekten, i#231;i;mekten ve yapt#305;#287;#305; i#351;ten zevk almaktan daha iyi  
bir #351;ey yoktur. G#246;rd#252;m ki, bu da Tanr#305;dand#305;r.

מִמֶּנִּי:	תּוֹיִן	זֶה	וּמִי	יֵאָכֵל	מִי	כִּי	25
benden	disinda	zevk-alacak	ve-kim	yiyecek	kim	cunku	
	<a href="#">H2351</a>		<a href="#">H4310</a>	<a href="#">H0398</a>	<a href="#">H4310</a>		

Onsuz kim yiyebilir, kim zevk alabilir?

נָתַן	וְלַחֹטָא	וְשִׁמְחָה	וְדַעַת	חִכְמָה	נָתַן	לְפָנָיו	שָׂטוֹב	לְאָדָם	כִּי	26
verdi	ve-gunahkara	ve-sevinc	ve-bilgi	bilgelik	verdi	onunde	ki-iyi	insana	cunku	
	<a href="#">H5414</a>	<a href="#">H2398</a>	<a href="#">H8057</a>	<a href="#">H1847</a>	<a href="#">H2451</a>	<a href="#">H5414</a>	<a href="#">H6440</a>	<a href="#">H0120</a>		

זֶה	גַּם-	הָאֱלֹהִים	לְפָנָיו	לְטוֹב	לְתַת	וְלִכְנוֹס	לְאַסּוֹף	עִנְיָן	26
bu	hem-de	Elohim'in	onunde	iyiye	vermek-icin	ve-yigmak-icin	toplamak-icin	ugras	
<a href="#">H2088</a>	<a href="#">H1571</a>	<a href="#">H0430</a>	<a href="#">H6440</a>		<a href="#">H5414</a>	<a href="#">H3664</a>	<a href="#">H0622</a>	<a href="#">H6045</a>	

הַבֶּל  
רוּזְגָרִין:  
ruzgarin  
וְרָעוּת  
ve-kovalamasidir  
בֹּס  
bos  
[H7307](#) [H7469](#) [H1892](#)

#199;#252;nk#252; Tanr#305; bilgiyi, bilgeli#287;i, sevinci ho#351;nut kald#305;#287;#305; insana  
verir. G#252;nahk#226;ra ise, y#305;#287;ma, biriktirme zahmeti verir; biriktirdiklerini  
Tanr#305;'n#305;n ho#351;nut kald#305;#287;#305; insanlara b#305;raks#305;n diye. Bu da  
bo#351; ve r#252;zgar#305; kovalamaya kalk#305;#351;makm#305;#351;.